

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## علوم اللغة

دراسات علمية محكمة تصدر أربع مرات في السنة

كتاب دوري

مج ٩، ٢٠٠٢

© حقوق الطبع والنشر محفوظة ، ولا يسمح بإعادة نشر هذا العمل كاملاً أو أي قسم من أجزائه ، بأي شكل من أشكال النشر أو استنساخه أو ترجمته ، أو اختزاله في أي شكل من أشكال نظم استخراج المعلومات ، إلا بإذن كتابي من الناشر .  
قيمة الاشتراك السنوي :

٨٠ جنيهًا مصرياً (داخل جمهورية مصر العربية)  
٨٠ دولاراً أمريكياً (خارج جمهورية مصر العربية شاملاً البريد)

سعر العدد :

٢٠ جنيهًا مصرياً (داخل جمهورية مصر العربية)  
٢٠ دولاراً أمريكياً (خارج جمهورية مصر العربية شاملاً البريد)

أسعار خاصة للطلبة :

المراسلات :

توجه جميع المراسلات الخاصة إلى :

دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع

ص . ب (٥٨) الدواوين - القاهرة ١١٤٦١ - جمهورية مصر العربية  
تليفون ٧٩٤٢٠٧٩ فاكس ٧٩٥٤٣٢٤

## المحتويات

البحوث	الصفحة
المدة الزمنية للوقف بالسكت في قراءة حمزة .....	٩
د. يحيى بن على المباركى	
الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة .....	٤٩
د. سمير بن يحيى المعير	
حكايات نشأة النحو .....	١٠٩
د. محمد سعيد صالح الغامدى	
التقابل الدلالى .....	١٣٥
د. نوال بنت إبراهيم بن محمد الخلو	
إعراب الاسم المرفوع بعد (إن) و(لو) .....	٢١١
د. نهلة حسين إمام	
الأمر عند النحاة. الأمر فى الفصحى. دراسة لغوية .....	٢٤٩
د. على محمد هنداوى	
علم اللغة النصى بين النظرية والتطبيق .....	٢٨٥
د. نادية رمضان النجار	

## حكايات نشأة النحو

د. محمد سعيد صالح ربيع الغامدى

قسم اللغة العربية - كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة الملك عبد العزيز - جدة

### تمهيد:

للأخبار والحكايات فى تراثنا العربى أثر واضح ملموس فى تبلور مفاهيم التراث فى الأذهان على صورة ما، مثلاً أن لصور مفاهيم التراث المستقرة فى الذهن أثر فى صنع حكايات ملائمة لهذه الصور ومثبتة لها. فالعلاقة بين الحكاية والمفاهيم جدلية، لا يُعَلَّمُ على وجه الدقة أحياناً أى الأمرين صنع الآخر، ولا أيهما المتقدم أو المتأخر. وسيوضح عند تأمل ما ورد عن «نشأة النحو» من حكايات أطراف من هذه الآثار، لعنا نصل من خلالها إلى ضرورة إعادة اكتشاف مفاهيم تراثنا أو جزء كبير من جديد بلا ضغط من الحكاية أو ضغط الصور المتبلورة فى الذهن سلفاً.

ويلحظ المتتبع لحكايات «نشأة علم النحو» ارتباطها الوثيق بحكايات أخرى، هى حكايات ظهور بعض مظاهر الفساد واللحن فى العربية. والعلاقة بين النوعين ظاهرة فى أن علم النحو إنما أنشئ لمقاومة اللحن والفساد اللغوى. وسنحاول فى هذه الورقة الوقوف على طبيعة تلك العلاقة. وذلك يقتضى تتبع حكايات اللحن، ثم التأمل فى حكايات النشأة وما يرتبط بها من الحكايات التى نتحدث عن أول من أقدم على وضع

العلم، وغرض وضعه، وكيفيات الوضع. وأرجو أن يسهم ذلك في إيضاح الفكرة التي تقوم الورقة على إيضاها.

### حكايات اللحن:

ترد في كتب اللغة والتراجم والتأريخ وبعض كتب النحاة وغيرها مرويات متعددة، تحاول رصد أول ظهور للحن على ألسنة المتكلمين بالعربية. يعود بعض هذه المرويات بالحن إلى عصر الجاهلية، وبعضها إلى زمن النبي صلى الله عليه وسلم، وبعضها إلى عهد الخلفاء الراشدين. ويحكي بعضها مظاهر للحن في زمن الفصحاة والاستشهاد المتفق عليه التالي لهذه العصور.

نقل في بعض الروايات ما يفيد أن مظاهر من اللحن والخطأ في اللغة عرفت عند العرب في العصر الجاهلي. فقد روى أن الشيخ المحترم في العرب كان إذا لحن لم يصوبوا كلامه احتراماً له. بل كانوا كثيراً ما يقلدونه في الخطأ<sup>(١)</sup>.

وفي عهد النبوة روى أن رسول الله صلى الله عليه وسلم سمع رجلاً يلحن في كلامه فقال: «أرشدوا أخاكم فإنه قد ضل»<sup>(٢)</sup>. ومع أن الرافعي يستنتج من لفظ الضلال الوارد في الحديث أن اللحن لم يكن معروفاً قبل

---

(١) سليم، عبد الفتاح: المعيار في النخطلة والتصريب، ط١، القاهرة: دار المعارف، سنة ١٩٩١م (ص ٤١). وذكر المؤلف أن هذا النص نقله من مجلة المجمع اللغوي - البحوث والمحاضرات، الدورة ٣٥، ولم يعثر على الرواية في غير هذه البحوث.

(٢) الهندي، علي المتقي بن حسام الدين: كنز العمال في سنن الأقوال والأفعال، تصحيح الشيخ صفوت السقا، ط١، حلب: مكتبة التراث الإسلامي، سنة ١٣٩٧هـ / ١٩٧٧م (١/ ١٥١). وفي بعض المصادر بلفظ: «فقد ضل». انظر السيوطي، عبد الرحمن بن أبي بكر، المزهر في علوم اللغة وأنواعها، تحقيق فؤاد علي منصور، ط١، بيروت: دار الكتب العلمية، سنة ١٩٩٨م (٢/ ٢٤٢).

هذا العهد، وأن هذه الحادثة أولى حوادث اللحن<sup>(٣)</sup>، تنصُّ بعضُ المصادر على وزود لفظ «اللحن» في كلام النبي صلى الله عليه وسلم بما يدل على أن الظاهرة عُرِفَتْ في عهد النبوة وقبله، كحديث: «أنا من قریش ونشأت في بني سعد فإِنِّي لى اللحن»<sup>(٤)</sup>. وحديث: «رحم الله امراً أصلح من لسانه»<sup>(٥)</sup>.

وقيل: قال أبو بكر الصديق رضي الله عنه: لأن أقرأ وأسقط أحب إلي من أن أقرأ وألحن<sup>(٦)</sup>. ورووا أن أحدَ ولادة عمر بن الخطاب كتب إليه كتاباً به بعضُ اللحن. فكتب إليه عمر: «أَنْ قَنَعَكَ كَاتِبُكَ سَوْطاً»<sup>(٧)</sup>.

وعنه أنه قال: «تعلّموا النحو كما تعلّمون السنن والفرائض»<sup>(٨)</sup>. وأنه قال: «من قرأ القرآن فأعرب به فمات كان له عند الله يوم القيامة كأجر شهيد»<sup>(٩)</sup>. وروى أيضاً أن عمر رضي الله عنه مرَّ بقوم يرمون، فأساؤوا الرمي. فقال: بئس ما رميتم. قال بعضهم: إنا قوم متعلمين. فقال:

(٣) الرافعي، مصطفى صادق. تاريخ آداب العرب، ط٤، سنة ١٣٩٤هـ / ١٩٧٤م (٢٤٢/١).

(٤) المزهر ٢/٣٤١.

(٥) ينظر: الخثران، عبد الله حمد. مراحل تطور الدرس النحوي، الإسكندرية: دار المعرفة الجامعية، سنة ١٤١٣هـ / ١٩٩٣م (ص ١٥).

ويلاحظ أن أحاديث اللحن لم تذكرها كتب الأحاديث المعتبرة. انظر قدور، أحمد محمد. مصنفات اللحن، التثقيف اللغوي حتى القرن العاشر، منشورات وزارة الثقافة السورية، سنة ١٩٩٦م (ص ٥٣).

(٦) ابن أبي هاشم، عبد الواحد بن عمر. أخبار النحويين، تحقيق مجدى فتحى السيد، ط١، طنطا: دار الصحابة للتراث، سنة ١٤١٠هـ (ص ٣٥).

(٧) ابن جنى، أبو الفتح عثمان. الخصائص، تحقيق محمد على النجار، ط٣، الهيئة المصرية العامة للكتاب، سنة ١٤٠٨هـ (٨/٢).

(٨) الجاحظ، عمرو بن بحر. البيان والتبيين، دار الفكر للجمع، سنة ١٩٦٨م (١٧١/٢).

(٩) أخبار النحويين لابن أبي هاشم ص ٣٦.

«إساءتكم في لحنكم أشد من إساءتكم في رميكم»<sup>(١٠)</sup>. وعن علي رضي الله عنه أنه كان يشيع جنازة، فقال له قائل: من المتوفى؟ بالياء<sup>(١١)</sup>. وكان رجل إلى جنب ابن عمر فلقن، فأرسل إليه: إما أن تتنحى عنا وإما أن نتنحى عنك<sup>(١٢)</sup>. وروى أيضاً أن ابن عمر وابن عباس كانا يضربان أولادهما على اللحن<sup>(١٣)</sup>.

وروى أن رجلاً دخل على زياد بن أبيه فقال: «إن أبينا هلك، وإن أخينا غصبنا ميراثنا من أبانا»، فقال: «ما ضيعت من نفسك أكثر مما ضيعت من مالك»<sup>(١٤)</sup>. وروى عن الحجاج أنه سأل يحيى بن يعمر: هل يلحن في نطقه؟ فأجابه بأنه يلحن في حرف من القرآن؛ إذ كان يقرأ قوله تعالى ﴿قُلْ إِنْ كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ﴾<sup>(١٥)</sup> إلى قوله ﴿أَحَبُّ﴾<sup>(١٦)</sup> بضم أحب.

(١٠) الأنباري، أبو بكر. إيضاح الوقف والابتداء، تحقيق محي الدين رمضان، مطبوعات المجمع العلمي بدمشق، سنة ١٣٩٠ هـ / ١٩٧١ م (٢١/١ - ٢٢).

(١١) السبكي، أبو نصر عبد الوهاب. طبقات الشافعية الكبرى، تحقيق عبد الفتاح الحلو ومحمود الطناحي، ط ٢، دار هجر للطباعة والنشر، سنو ١٩٩٢ م (١٠/٦٨).

(١٢) أخبار النحويين لابن أبي هاشم ص ٣٠.

(١٣) نفسه ص ٣٧.

(١٤) البيهقي، المحاسن والمساوي، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، القاهرة: دار نهضة مصر للطباعة، سنة ١٣٨٠ هـ (١٥٩/٢).

(١٥) من الآية ٢٤ من سورة التوبة.

(١٦) ينظر: الجمعي، محمد بن سلام. طبقات فحول الشعراء، تحقيق محمود شاكر، دار

المدني (١٣/١).، الزبيدي، أبو بكر محمد بن الحسن. طبقات النحويين واللغويين،

تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، ط ٢، القاهرة: دار المعارف (ص ٢٢). ويستنتج

الدكتور شوقي ضيف من مجرد سؤال الحجاج يحيى بن يعمر هذا السؤال أنه يدل على

ما استقر في نفسه من أن اللحن أصبح بلاء عاماً، وإذا كان الحجاج وهو في الذروة من

الخطابة والبيان والفصاحة والبلاغة يلحن في حرف من القرآن فمن وراءه من العرب

نازلة المدن الذين لا يرقون إلى منزلته البيانية كان لحنهم أكثر. انظر ضيف، شوقي:

المدارس النحوية، ط ٣، القاهرة: دار المعارف (ص ١١ - ١٢). ويتطوّر في روايات لحن

الوليد بن عبد الملك: البيان والتبيين ٢/٢٠٤، وابن قتيبة، أبو محمد عبدالله بن مسلم:

عيون الأخبار، مصورة عن طبعة دار الكتب ١٩٦٣ م (٢/١٥٨، ١٦٧)، ولحن بعض

من أمهاتهم أعجيات في: البيان والتبيين ١/٧٢، ٢/٢١٠.

### من حكايات اللحن إلى حكايات الوضع:

لعل فكرة ظهور اللحن تستدعي فكرة ظهور مقاومته، وإن كنا نستطيع القول في الوقت نفسه: إن فكرة إنشاء العلم تقتضي التفكير في سبب الإنشاء وهو مقاومة مظاهر اللحن. من هنا لابد من تلازم النوعين بوجه ما. وأحد وجوه التلازم بين الأمرين كما أظهرته الحكاية هو تزامن ظهور اللحن مع ظهور العلم في وقت واحد. ويتجلى هذا مثلاً من خلال حكايات أبي الأسود مع ابنته أو مع علي رضي الله عنه التي سترد بعد قليل. ووجه آخر من التلازم تظهره الحكاية بتقديم ظهور أول مظهر من مظاهر اللحن قبل الإنشاء؛ ليتمكن بعد ذلك تصور نشأة العلم بعد تزايد تلك المظاهر والخوف من ازدياد شيوع اللحن والفساد بصورة مدمرة. ووجه ثالث أيضاً يفترض استمرار مظاهر الفساد واللحن في الزمن التالي، لتبقى أهمية العلم الذي يقاومه وبقي منه مستمرة.

تنسب أكثر الحكايات شيوعاً في كتب التراث وفي كتابات الدارسين المحدثين، إنشاء علم النحو إلى أبي الأسود الدؤلي<sup>(١٧)</sup>، إلى الحد الذي أصبح به ذكر أبي الأسود لا يرتبط في الأذهان إلا بنشأة النحو، مع أن حكايات آخر تنسب إليه إنجازات أخرى مهمة ومؤثرة في تاريخ العربية، كما سيأتي.

(١٧) ينظر: ابن قتيبة، أبو محمد عبد الله بن مسلم: الشعر والشعراء، بيروت: دار الثقافة، سنة ١٩٦٤م (٦١٥/٢)، والسيرافي، أبو سعيد: أخبار النحويين البصريين، تحقيق محمد إبراهيم البناء، ط١، دار الاعتصام، سنة ١٤٠٥هـ/١٩٨٥م (ص ٢٨)، والقفطي، أبو الحسن علي بن يوسف: إنباه الرواة على أنباه النحاة، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، ط١، دار الفكر ومؤسسة الكتب الثقافية، سنة ١٤٠٦هـ (٧/١) وآل ياسين، محمد حسين: الدراسات اللغوية عند العرب، ط١، بيروت: دار مكتبة الحياة، سنة ١٤٠٠هـ/١٩٨٠م (ص ٥٧ - ٦٤). والقوزي، عوض حمدة: المصطلح النحوي، منشورات جامعة الرياض عام ١٤٠١هـ (ص ٢٨ - ٣٠).

بعض حكايات أبي الأسود تحصر حادثة اللحن التي استثارت فيه القلق والخوف من فساد العربية بينه وبين ابنته. وتأتي الروايات في المصادر متقاربة المعنى وإن اختلفت الألفاظ، لكنها تتفق في أن الحادثة تفضى إلى مباشرة وضع العلم حال وقوعها. يروى أنه دخل عليها مرة فقالت: يا أبت ما أشد الحر. فقال: شهر ناجر (أي: صفر). فقالت: يا أبت، إنما أخبرتكم ولم أسألك. فأتى على بن أبي طالب رضى الله عنه، فقال: يا أمير المؤمنين: ذهبت العرب لما خالطت العجم، وأوشك إن تطاول عليها زمان أن تضمحل. فقال له: وما ذلك؟ فأخبره خبر ابنته. فأمره فاشترى صحفاً بدرهم، وأملى عليه: الكلام كله لا يخرج عن اسم وفعل وحرف جاء لمعنى، وهذا القول أول كتاب سيبويه. ثم رسم أصول النحو كلها، فنقلها النحويون وفرعوها<sup>(١٨)</sup>. وفي رواية أنها قالت له: يا أبت ما أحسن السماء. قال: أي بنية، نجومها. قالت: إننى لم أريد أى شىء منها أحسن، إنما تعجبت من حسنها. قال: إذا فقولى: ما أحسن السماء. فحينئذ وضع كتاباً<sup>(١٩)</sup>. وفي رواية أخرى أنها قالت له: ما أشد الحر. قال: الحصباء بالرمضاء. قالت: إنما تعجبت من شدته. فقال: أو قد لحن الناس؟ فأخبر بذلك علماً، فأعطاه أصولاً بنى منها، وعمل من بعده عليها<sup>(٢٠)</sup>. أو أنها لما

(١٨) الأصفهاني، أبو الفرج: الأغاني، تحقيق سمير جابر، ط٢، بيروت: دار الفكر (٣٤٧/١٢)، وينظر: السيوطي، عبد الرحمن بن أبي بكر: سبب وضع علم العربية، تحقيق مروان العطية، ط١، دمشق: دار الهجرة، سنة ١٩٨٨م، (ص ٤٢ - ٤٣). والمثل للسانر ٣١/١.

(١٩) سبب وضع علم العربية ص ٥٣، وينظر ابن خلكان، أبو العباس شمس الدين أحمد. وفيات الأعيان وأنباء الزمان، تحقيق إحسان عباس، بيروت: دار الثقافة، سنة ١٩٦٨م (٥٣٧/٢).

(٢٠) الذهبي، أبو عبد الله محمد بن أحمد، سير أعلام النبلاء، تحقيق شعيب الأرنؤوط ومحمد العرفس، ط٩، بيروت: مؤسسة الرسالة، سن ١٤١٣هـ (٨٣/٤)، وابن الجوزي، أبو الفرج عبد الرحمن بن علي: المنتظم في تاريخ الملوك والأمم حتى سنة ٢٥٨هـ، تحقيق محمد ومصطفى عطا، ط١، بيروت: دار الكتب العلمية، سنة ١٤١٢هـ/١٩٩٢م (٩٧/٦).



قالت: ما أشدُّ الحر، قال: الرمضاء في الهاجرة. فقالت: لم أرد ذلك، وإنما أخبرتك بما هو فيه الآن. قال: فقولى إذا: ما أشدُّ الحر<sup>(٢١)</sup>. ويبدو أنه لما اشتهرت هذه الحكاية المشتملة على محادثة يُخرج فيها اللحن التعجب مُخرَج الاستفهام جعلت بعض المصادر التي تروى القصة أول ما وضع أبو الأسود من أبواب النحو «باب التعجب». قال صاحب الإصابة في سبب إنشاء أبي الأسود علم النحو: «وكان الذي حداه على ذلك أن ابنته قالت له: يا أبت، ما أشدُّ الحر، وكان في شدة القيظ. فقال: ما نحن فيه. فقالت: إنما أردت أنه شديد. فقال: قولى: ما أشدُّ. فعمل باب التعجب»<sup>(٢٢)</sup>. وفي اللسان: «قالت ابنة أبي الأسود الدؤلي لأبيها في يوم شديد الحر: يا أبت ما أشدُّ الحر. قال: إذا كانت الصقعاء من فوقك والرمضاء من تحتك. فقالت: أردت أن الحر شديد. قال: فقولى: ما أشدُّ الحر. فحينئذ وضع باب التعجب»<sup>(٢٣)</sup>.

ومثلما كان على بن أبي طالب رضى الله عنه طرفاً في حكاية أبي الأسود مع ابنته على أكثر الروايات كان طرفاً أيضاً في حكايات أخر تحصر القلق على مصير العربية بين الرجلين، ومن ثم العمل معاً على التصدي للحن. نقل عنه أنه قال: «دخلت على أمير المؤمنين على بن أبي طالب رضى الله عنه، فرأيتَه مطرقاً مفكراً. فقلت: فيم تفكر يا أمير المؤمنين؟ قال: إنى سمعت ببلدكم هذا لحناً، فأردت أن أصنع كتاباً في

(٢١) طبقات النحويين واللغويين ص ٨.

(٢٢) العسقلاني، أبو الفضل أحمد بن علي: الإصابة في تمييز الصحابة، تحقيق على محمد البجاوي، ط ١، بيروت: دار الجيل، سنة ١٤١٢هـ/١٩٩٢م (٥٦٢/٣). وانظر: ابن كثير، أبو الفداء إسماعيل بن عمر: البداية والنهاية، بيروت: مكتبة المعارف (٣١٢/٨).

(٢٣) ابن منظور، محمد بن مكرم، لسان العرب، بيروت: دار صادر (مادة صقع).

أصول العربية. فقلت: إن فعلت هذا أحبيتنا وبقيت فينا هذه اللغة. ثم أتيت به بعد ثلاث، فألقى إلى صحيفة فيها: بسم الله الرحمن الرحيم: الكلمة اسم وفعل وحرف. فالاسم ما أنبأ عن المسمى، والفعل ما أنبأ عن حركة المسمى، والحرف ما أنبأ عن معنى ليس باسم ولا فعل. ثم قال: تتبعه وزد فيه ما وقع لك. وأعلم يا أبا الأسود أن الأشياء ثلاثة: ظاهر ومضمر وشيء ليس بظاهر ولا مضمر. وإنما يتفاضل العلماء في معرفة ما ليس بظاهر ولا مضمر. قال أبو الأسود: فجمعت منه أشياء وعرضها عليه، فكان من ذلك حروف النصب، فذكرت منها إن وأن وليت ولعل وكان، ولم أذكر لكن. فقال لي: لم تركتها؟ فقلت: لم أحسبها منها. فقال: بل هي منها، فزدها فيها<sup>(٢٤)</sup>.

على أن بعض الحكايات تجعل من أبي الأسود إما مبادراً إلى وضع العلم من عند نفسه، وإما نزولاً عند رغبة آخرين غير الإمام علي بن أبي طالب رضي الله عنه. يربط بعضها بينه وبين عمر بن الخطاب رضي الله عنه، فعلى هذا يكون واضع العلم أبا الأسود بطلب من عمر. وقد قيل: إن عمر رضي الله عنه كتب إلى أبي موسى الأشعري: «أما بعد: فتفقهوا في الدين، وتعلموا السنة، وتفهموا العربية... وليعلم أبو الأسود أهل البصرة الإعراب»<sup>(٢٥)</sup>. ويجعل بعضها الآخر عمل أبي الأسود تنفيذاً لرغبة عبد الله ابن عباس<sup>(٢٦)</sup>. كما قيل في بعضها أيضاً إن أبا الأسود كان يعلم أولاد زياد بن أبيه وهو والي العراقيين يومئذ، فجاءه يوماً وقال له: أصلح الله

(٢٤) السيوطي، عبد الرحمن بن أبي بكر: تاريخ الخلفاء، تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد، ط ١، مطبعة السعادة بمصر، سنة ١٣٧١هـ / ١٩٥٢م (ص ١٨١).

(٢٥) إنباء الرواة ١/ ٥١. وينظر العقاد، عباس محمود؛ عبقرية عمر، ط ٥ (ص ٢٤٦).

(٢٦) ينظر: مراحل تطور الدرس النحوي ص ٣٩.

الأمير، إنى أرى العرب قد خالطت هذه الأعاجم وتغيرت أسنتهم، أفتأذن لى أن أضع للعرب ما يعرفون أو يقيمون به كلامهم؟ قال: لا. قال: فجاء رجل إلى زياد وقال: أصلح الله الأمير توفى أبانا وترك بنون. فقال زياد: توفى أبانا وترك بنون؟ ادعوا لى أبا الأسود. فلما حضر قال: ضع للناس الذى نهيتك أن تضع لهم<sup>(٢٧)</sup>. وحكى أيضاً أن رجلاً فارسياً سئل حين رأوه يقود فرسه: ما لك لا تتركب؟ فقال: إن فرسى ضالع. فضحك به بعض من حضره. فقال أبو الأسود: هؤلاء الموالى قد رغبوا فى الإسلام ودخلوا فيه فصاروا لنا إخوة، فلو علمناهم الكلام. فوضع باب الفاعل والمفعول به ولم يزد عليه<sup>(٢٨)</sup>.

ومن دارسى العربية من أنكر نسبة وضع العلم إلى أبى الأسود أصلاً، لكنهم مقارنة بمن أثبت النسبة إليه قلة قليلة. فنسب بعض هؤلاء وضع العلم إلى على بن أبى طالب وحده، وبعضهم إلى عبد الله بن أبى إسحاق أو بعض تلامذة أبى الأسود، ومنهم: نصر بن عاصم، وعبد الرحمن بن هرمز، ويحيى بن يعمر<sup>(٢٩)</sup>.

#### حكايات التسمية:

يعلل التراث لتسمية العلم بـ «النحو» من داخل حكايات الوضع

(٢٧) وفیات الأعيان ٥٣٦/٢ - ٥٣٧

(٢٨) سبب وضع علم العربية ص ٥٣ - ٥٤.

(٢٩) ينظر فى تفصيل أقوال القدماء والمحدثين فى أول من وضع النحو: الطنطاوى، نشأة النحو وأرباب أشهر النحاة، تعليق عبد العظيم الشناوى ومحمد كردى، ط ٢، سنة ١٣٨٩ هـ / ١٩٦٩ م (ص ١٢ - ١٩)، والخلوى، محمد خير: المفصل فى تأريخ النحو العربى قبل سيبويه، ط ١. بيروت: مؤسسة لرسالة، سنة ١٣٩٩ هـ / ١٩٧٩ م (٥٠ - ٦٥)، مراحل تطور الدرس النحوى ص ٣٥ - ٣٩ لدراسات اللغوية عند العرب ص ٥٧ - ٦٤، المصطلح النحوى ٢٦ - ٣٠، المدارس النحوية ص ١٣ - ٢٠.

نفسها. فتجيب الحكاية الواحدة أحياناً عن كل الأسئلة، وتفترض اكتمال العلم والعلّة الداعية لوجوده والتسمية وعلتها وتزامن ذلك كله معاً، إذ تنص بعض المصادر التي تذكر علّة وجود العلم وتصدى على رضى الله عنه وأبى الأسود للمعضلة على علّة التسمية أيضاً؛ ذلك أن علياً أمر أبا الأسود بوضع شيء في النحو لما سمع اللحن، فأراده أبو الأسود ما وضع. فقال على: ما أحسن هذا النحو الذى نحوت فمن ثم سمي نحواً<sup>(٣٠)</sup>. وفي الفهرست: أن أبا الأسود الدؤلى استأذن علياً رضى الله عنه، وقد ألقى عليه شيئاً من أصول النحو أن يصنع نحو ما صنع، فسمى ذلك نحواً<sup>(٣١)</sup>. وقيل أيضاً: إن أبا الأسود وضع وجوه العربية وقال للناس: انحوا نحوه، فسمى نحواً<sup>(٣٢)</sup>. وتشير حكاية أخرى تشرك ابن عباس في فضل وضع النحو إلى أنه عرف العلم باسمه قبل أن يشرع أبو الأسود في وضعه؛ إذ أتى أبو الأسود «عبد الله بن عباس رضى الله عنه فقال: إني أرى السنة الناس قد فسدت فأردت أن أضع شيئاً لهم يقومون به ألسنتهم. قال: لعلك تريد النحو، أما إنه حق، واستعن بسورة يوسف<sup>(٣٣)</sup>».

على أن بعض الحكايات التي نجعل أبا الأسود يستجيب لحادثة اللحن فيضع العلم تتخذ مساراً آخر، إذ تجعله يستجيب لذلك بصورة أخرى غير وضع أبواب النحو، هي وضعه نقط الحركات. من ذلك أن أبا الأسود

(٣٠) سير أعلام النبلاء ٨٢/٤. ويظهر الذهبى، أبو عبد الله بن أحمد؛ معرفة القراء الكبار على الطنقات والأعصار، تحقيق بشار معروف وآخرين، ط١، بيروت: مؤسسة الرسالة، سنة ١٤٠٤هـ (٦٠/١).

(٣١) النديم، أبو الفرج محمد بن إسحاق: الفهرست، بيروت: دار المعرفة، سنة ١٣٩٨هـ/١٩٧٨م (ص ٥٩).

(٣٢) لسان العرب (نحاً).

(٣٣) إنباه الرواة ٥١/١.

«سمع قارئاً يقرأ ﴿أَنَّ اللَّهَ بَرِيءٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَرَسُولُهُ﴾»<sup>(٣٤)</sup> فقال: ما ظننت أن أمر الناس قد صار إلى هذا. فقال لزياد الأمير: ابغني كاتباً لقناً، فأتى به. فقال له أبو الأسود: إذا رأيتني قد فتحت فمي فانقط نقطة تحت الحرف، فإذا أتبعته شيئاً من ذلك غنة فاجعل مكان النقطة نقطتين»<sup>(٣٥)</sup>. وقيل: إنه أخذ النحو عن علي بن أبي طالب. وكان لا يخرج شيئاً أخذه عن علي رضي الله عنه إلى أحد حتى يبعث إليه زياد: «أن أعمل شيئاً يكون للناس إماماً، ويعرف به كتاب الله»، فاستغفاه من ذلك حتى حصلت حادثة اللحن في الآية فعمل النقط. وتروى بعض المصادر أن زياداً لما استغفاه أبو الأسود وجه رجلاً، وقال له: اقعد في طريق أبي الأسود، فإذا مر بك فاقرأ شيئاً من القرآن وتعمد اللحن فيه. ففعل الرجل، ولما مر به أبو الأسود قرأ الآية السابقة ملحونة، فاستعظم ذلك أبو الأسود، واضطر لتحقيق رغبة زياد. ثم إنه طلب منه أن يرسل إليه ثلاثين رجلاً، واختار منهم واحداً لكي يضع معه نقط المحصف<sup>(٣٦)</sup>.

ولكون استجابة أبي الأسود لحادثة اللحن بوضع الحركات، لا بالتبويب النحوي، أنسب في الظاهر وأكثر ملاءمة لسياق بعض الحكايات التي توردها، ولكونها أيضاً قد تبدل لأول وهلة أقرب إلى «طبيعة الأشياء» - بعبارة الدكتور شوقي ضيف - وأهون من تصور وضع علم من العلوم بالكامل، ذهب ضيف إلى أن أبا الأسود لم يضع النحوبل وضع النقط. والاشتباه الذي حصل لمن أشاروا إلى وضعه العلم إنما كان بسبب إشارة

(٣٤) من الآية ٣ من سورة التوبة.

(٣٥) سير أعلام النبلاء ٨٣/٤. وينظر الداسي، أبو عمرو عثمان بن سعيد: المحكم في نطق المصاحف، تحقيق عزة حس، ط٢، دمشق: دار الفكر، سنة ١٤٠٧ هـ (ص ٦ - ٧).

(٣٦) الفهرست ص ٥٩.

(٣٧) انظر أخبار النحويين لابن أبي هاشم ص ٣٧ - ٣٩.

الرواة إلى أنه وصع «علم العربية» وهم يعنون بذلك أنه وضع نقاط حركات الإعراب . فيكون بهذا علم العربية غير النحو، ويكون أبو الأسود تبعاً لهذا الاستنتاج واضح علم العربية وليس واضح النحو<sup>(٣٨)</sup> . غير أن البعيد عن «طبيعة الأشياء» بل هو أبعد شيء عنها، أن يذهب التفكير بأبي الأسود في معضلة اللحن الشفوي إلى إيجاد حل كتابي؛ إذ لن يؤدي علمه هذا الذي اخترعه - على فرض صحة الاختراع - إلا إلى وقاية القراء من اللحن دون المتكلمين .

### بوادر رفض الحكايات،

الملاحظ في البحوث والدراسات التي تناولت التأريخ لعلم النحو في عمومها أنها تركز إلى الحكايات ركناً شبه كامل وتسلم بصحتها في الأغلب . ومع هذا وجد من الدارسين من مال إلى عدم الأخذ بمضامين كثير من الحكايات والمرويات في المسألة، غير أن عمومهم ممن ضعف شيئاً مما روى أو أنكره لم يكونوا ينطلقون في التضعيف أو في الإنكار من كون مصدره حكاية فقط . فمثلاً نقل الدكتور عوض القوزي عن محمد سحلول قوله في رسالة علمية مقدمة إلى الأزهر: «والرواية التي نقول: إن عمر بن الخطاطب هو الذي أمر أبا الأسود بوضع النحو، كما سجلها ابن الأنباري ذات خطأ تاريخي تحتاج إلى تصحيح» . ولم يتبين القوزي وجه هذا الخطأ<sup>(٣٩)</sup> . والأرجح أن محمد سحلول إنما كان في إنكاره بواذر تأريخياً بين عهد خلافة عمر وما يمكن أن يشير إلى عجز أبي الأسود عن أداء المهمة، كصغر سنه مثلاً، وليس لسبب آخر فيما أرى .

(٣٨) المدارس النحوية ص ١٦ .

(٣٩) المصطلح النحوي ص ٢٩ .

على أن من الباحثين من أعلن الشك في المرويات والحكايات التي تنسب وضع العلم إلى أبي الأسود، أو الشك في بعض مضامين الروايات الواردة في هذا الباب فقط، على اختلاف واضح بينهم في قدر الشك، وفي منابع التردد في الأخذ بها أو بعض ما اشتملت عليه. فالباحثون الذين يثبتون نسبة الوضع إلى أبي الأسود وينافحون عن هذه النسبة أنفسهم ربما عارض بعضهم بعض مضامين الحكايات التي تبعد عن المعقول في ذكر أشياء لا يصح عقلاً وجودها في زمن بدايات العلم، كالمصطلحات العلمية (الفاعل والمفعول والتعجب والحروف الناسخة وتعريفات الاسم والفعل والحرف) التي لم تتضح تمام الوضوح في كتاب سيبويه المتوفى بعده بنحو قرن<sup>(٤٠)</sup>. أما من يعلن منهم صراحة عدم القطع بشيء في الواضع، أو ينكر نسبة الوضع إلى أبي الأسود، فيستند كل منهم إلى مسوع ما لذلك. فأحمد أمين مثلاً يشك في نسبة وضع العلم إلى أبي الأسود، وينطلق في ذلك من تضارب الروايات وتناقضها؛ إذ من الروايات ما ينسب وضع النحو إلى أبي الأسود، ومنها ما ينسبه إلى نصر بن عاصم، أو إلى ابن هرمز، أو إلى علي بن أبي طالب رضي الله عنه. ويرى أن قانون «النشوء والارتقاء» الطبيعي يوجب أن يسبق وضع الحركات وضع النحو، فيرجح تبعاً لذلك نسبة وضع الحركات إلى أبي الأسود فيما عرف بالنقط<sup>(٤١)</sup>. ويبدو أن شوقي ضيف تأثر بهذا الرأي كما اتضح مما تقدم، ويبدو أنه سمي «قانون النشوء» الوارد في عبارة أمين بـ

(٤٠) مراحل تطور الدرس النحوي ص ٤٠.

(٤١) أمين، أحمد. ضحى الإسلام، ط ٨، مكتبة النهضة المصرية (٢ / ٢٨٥). ويتضح هنا أن أحمد أمين يثبت حكاية أبي الأسود من حيث ينبغي؛ لأن مسوع النقي عنده هو تضارب الحكايات وعدم استقرارها على واحد بعينه. فإذا لو اتفقت كلها في نسبة العلم إلى أبي الأسود لأخذ بها.

«طبائع الأشياء» ، وإلى سبب قريب إلى حد ما من هذا السبب يشك أيضاً إبراهيم مصطفى في هذه النسبة؛ إذ يوافق أحمد أمين في اقتضاء قانون النشوء نسبة نقط الحركات دون وضع النحو إلى أبى الأسود. ويضيف في استبعاد فكرة إنشاء أبى الأسود علم النحو عدم إشارة سيبويه إليه في الكتاب، مع أنه ينسب الآراء إلى الخليل ويونس وأبى العلاء بن عمرو والأخفش الأكبر وابن أبى إسحاق. فلما رأى سيبويه ينتهى إلى ابن أبى إسحاق ولا يرتفع إلى من سبقه، مع ما أثر في التناثر من أنه أول من علل النحو ومد القياس، رجح أن يكون هو الواضع<sup>(٤٣)</sup>. ويتدرج الأمر في هذا السياق ببعض الباحثين إلى أن يقر بعضهم كالرافعى بأن «تأريخ وضع النحو لا سبيل إلى تحقيقه التتة»<sup>(٤٣)</sup>.

أما المستشرقون فهم الذين أعلنوا في صراحة ووضوح رفض الحكاية وعدم الركون إليها في القطع بشيء من مسائل تأريخ العلم، وإن عد بعض الباحثين العرب ذلك متهم، من قبيل التعصب ضد العرب والتنكر لجهود أبى الأسود وتلاميذه<sup>(٤٤)</sup>، أو من قبيل إثبات أمر آخر ينفي الفضل للعرب بالسبق إلى اختراع العلم، هو تأثيرهم بالأمم الأخرى<sup>(٤٥)</sup>، أو أن «هذا الرأي التشكيكى يلغى أثر القراءة القرآنية الأساسى في نشأة النحو»<sup>(٤٦)</sup>. ولعل أشهر من صرح من المستشرقين بأن حكايات أبى الأسود

---

(٤٢) مصطفى، إبراهيم، أول من وضع النحو. مقالة منشورة في مجلة كلية الآداب، جامعة القاهرة، ع ١٠ (ص ٥ - ٦).

(٤٣) تاريخ آداب العرب ١/٣٢٥.

(٤٤) السابق ص ٢٩.

(٤٥) انظر مراحل تطور الدرس النحوى ص ٤٣ - ٤٤.

(٤٦) السابق ص ٢٤.



السالفة ما هي إلا من قبيل «الأساطير» بروكلمان<sup>(٤٧)</sup>. ومنهم أيضاً ركندورف، حيث «اعتبر القصص الوارد عنه ملفقاً وباطلاً، فقال: وليس حقاً ما يقال: إنه واضع أصول النحو العربي. أما القصص التي تروى عنه فليست مما يعلى قدره. ولكن يؤخذ من أشعاره أن بعض هذه القصص على الأقل قد أحكم تليفه»<sup>(٤٨)</sup>. وكذا يوهان فك في كتابه «العربية»<sup>(٤٩)</sup>، ولشستر واضع مادة «نحو» في دائرة المعارف الإسلامية<sup>(٥٠)</sup>، وفون كريمر<sup>(٥١)</sup>، وكيس فرستيغ<sup>(٥٢)</sup>، وروثايل تالمون<sup>(٥٣)</sup>.

### النشأة بلا حكاية:

ارتبط ما يغمض على الإنسان ويثير فيه قلق السؤال بسعيه إلى تفسيره، ولا سيما ما هو من الأمور مهم عنده مؤثر في حياته. وكثيراً ما تكون «الحكاية» هي الإجابة التي تريحه من عناء السؤال، وتكون بمثابة الملجأ الأخير له بعد حيرته وقلقه. وترتبط نشأة الظواهر وبدء وجودها

---

(٤٧) بروكلمان، كارل. تاريخ الأدب العربي، ترجمة عبد الحليم النجار، ط ٣، القاهرة: دار المعارف (١٢٣ / ٢).

(٤٨) المصطلح النحوي ص ٢٩.

(٤٩) فك، يوهان. العربية، ترجمة عبد الحليم النجار، دار الكتاب العربي، سنة ١٩٥١ م (ص ١٠).

(٥٠) مراحل تطور الدرس النحوي ص ٤٣.

(٥١) كريمر، فون. الحضارة الإسلامية ومدى تأثيرها بالمؤثرات الأجنبية، تعريب مصطفى بدر، دار الفكر العربي (ص ٩٠). ويظهر المصطلح النحوي ص ٢٩، مراحل تطور الدرس النحوي ص ٤٣.

(٥٢) فرستيغ، كيس. اللغة العربية تاريخها ومستوياتها وتأثيرها، ترجمة محمد الشرفاوي، ط ١، القاهرة: المجلس الأعلى للثقافة، سنة ٢٠٠٣ م (ص ٨٠ - ٨١).

(٥٣) Talmon, Rafael (1985), 'Who was the first Arab grammarian? A new approach to an old problem' SHAGI, PP. 128 - 129.

بصفة خاصة بالحكاية التي تحكى ذلك البدء وتصفه، ربما لأن زمن البدايات ماضٍ بعيد عن الإنسان لا يستطيع الوقوف عليه، ولا طريق إلى حله وجلاء غوامضه إلا بها. وحكاية البدء هذه تحديداً هي ما يسمى في علوم السرد الحديثة بـ «الأسطورة»، تمييزاً لها مفهوماً عن أنواع أخرى من السرد تختلف من حيث الشكل أو المضمون أو الخصائص الصنفية، فتختلف لذلك في التسمية الاصطلاحية<sup>(٥٤)</sup>. والأسطورة من حيث هي حكاية تفسير، وحكاية بدء ونشأة «كانت تقوم بوظيفة مماثلة لتلك التي أصبح يقوم بها العلم بعد ذلك. وكانت هي الوسيلة الطبيعية لتفسير الظواهر في العصر السابق على ظهور العلم»<sup>(٥٥)</sup>. وغالباً ما تكون الأسطورة المفسرة تتماشى في بنيتها وتركيبها مع غايات الإنسان محققة لأمانه، وتسير مع تصوره هو عن طبيعة الشيء أو الظاهرة التي تفسرها أسطورته التي صنعها.

أسئلة النشأة كلها لا يمكن أن تجيب عنها الحكاية وحدها إجابة علمية يتكأ عليها منهجياً؛ لأن القصة التي تحكى عن أية نشأة إنما تحكى بعد زمن النشأة لا في الزمن نفسه، ولا تحكى إلا بشروط زمن إنتاج

---

(٥٤) ويعرق الدارسون اليوم مصطلحياً بين الأسطورة والخرافة وحكايات العجيب والغريب وغيرها بتمييز الأسطورة بخصائص منها: أنها حكاية تفسير، وأنها حكاية بدء ونشأة. ينظر إلياد، مرسيا. مظاهر الأسطورة، ترجمة بهاد حياطة، ط١، دار كنعان للدرامات والنشر، سنة ١٩٩١م (ص ١٠)، وديسمت، جون في: الأسطورة والحلم في الكتاب المقدس العبري، ترجمة نذير جرماي، منشور ضمن كتاب (الأساطير والأحلام والدين) تحرير جوزيف كامبل، ط١، دمشق: دار الكلمة ودار الشفيق، سنة ٢٠٠١م (ص ٤٧-٥٠)، وينظر أيضاً: مبحث الأسطورة والخرافة من كتاب التفكير العلمي لفؤاد زكريا، ط٣، الكويت: منشورات ذات السلاسل، سنة ١٩٨٩م (ص ٦٧).  
(٥٥) التفكير العلمي ص ٦٧.

الحكاية لا بشروط زمن النشأة، ولذلك لابد أن تكون «أسطورة» بالضرورة. وعند النظر في بنية حكايات نشأة النحو، كما هو الحال في حكايات نشأة أى شيء آخر، لابد أن تتجلى أمارات الأسطورية فيها. وأظهر أمارات الأسطورية في حكايات نشأة النحو أنها لا تظهر إلا حال النحو بعد اكتماله علماً وبعد أن نضج واستوى، لا حال الزمن الذى نشأ فيه أو الذى سبقه.

من بين أهم ما استقر فى أذهان المشتغلين بالنحو والمتصلين به بصورة جلية واضحة وقت ظهور الحكاية - ولابد بالضرورة أن يكون أحد أهم الأمور التى تجلت فى بنيتها؛ لأنه مما أسهم فى إنتاجها على صورتها التى ظهرت بها - غرض النحو الأساسى الذى وجد لأجله وهو صيانة اللسان من الخطأ واللحن. وتجلت لذلك حكاية اللحن فى حكاية الوضع ولازمتها وامتزجت بها. هذا مع أن أغراض أى علم لا يمكن عقلاً أن تقوم فى ذهن أحد من الناس قبل أن يوجد ثم يسارع فى الحال إلى اختراعه وإنشائه ليحقق ذلك الغرض. ثم فضلاً عن ذلك كله ليس غرض النحو شيئاً من الصيانة المزعومة، ولم يقم العلم، بل لا يعقل أن يكون قد قام، لمقاومة اللحن أصلاً؛ لأن ذلك مما تنفيه طبيعة نشوء العلوم كافة، وليس النحو بدعاً من بينها. ذلك أن العلوم كلها إنما تنشأ من نظرات متفرقة متأملة فى الظاهرة وفى أسرار نظامها بدافع الاكتشاف والمعرفة، بقطع النظر عما يحققه العلم فى المستقبل من منافع بعد أن يكتمل على صورة ما غيبية مجهولة لا علم لأحد بها فى زمن البدايات وفى أوائل أزمان التأملات<sup>(٥٦)</sup>. وتمضى أزمان متعاقبة من النظرات والتأملات لا

(٥٦) يستعد بعض الباحثين أن يكون قد انحل نظام اللغة وفستت الألسنة - مما يستدعى إنشاء علم يقاوم الفساد - بهذه السرعة وفى فترة لا تتجاوز ثلاثين سنة بعد وفاة الرسول صلى الله عليه وسلم. انظر: المزينى، حمزة بن قیلان. التحيز اللغوى وقضايا أخرى، ط ١، سلسلة كتاب الرياض، سنة ١٤٢٥ هـ / ٢٠٠٤ م (ص ٥٢).

يرى أحد صورة العلم وملامحه مكتملة ولا ناقصة، ولا قدرة لأحد على معرفة تلك الملامح التي سيكتب لها الظهور إن تتابعت الجهود وتراكمت وتنامت، وسيقضى عليها إن لم يكتب لها ذلك، دون أن يعلم أحد ماذا كان سيحدث لو تتابعت أو نمت.

ومن ملامح أسطورية الحكاية أنها أشاعت في بنيتها التي نهضت عليها بين عدد من الناس معرفة مسبقة لغاية العلم قبل إنشائه - فضلاً عن تصور العلم وأبوابه ومصطلحاته - بما يشعر أنها تكاد تكون معرفة مشاعة، وأنه لا يستنكر أن يعرف عدد منهم في مكان واحد وزمان واحد مدى الحاجة لعلم ما من العلوم ويعقدون العزم على إنشائه، أو يكلفون من أرادوا بالقيام به. ولو جعلته شيئاً خاصاً ينبئ عن عبقرية وقدرة فذة عند شخص واحد، لربما سايرناها في ذلك - ولو جديلاً - فنضفى على أبي الأسود أو على بن أبي طالب قدرات ليست لأحد. كما أشعرت بشيوع ما يشبه اليقين الجازم المسبق بجدوى ما يكتبه رجل واحد في بيئة يعلم من أحوالها في ذلك الوقت أنها أمية لا تقرأ، ومنعزلة لا سبيل إلى انتشار ما يكتبه ذلك الشخص. بل إن ما يكتبه سيكون بحسب منطق الحكاية مؤثراً بالغ التأثير فيقاوم اللحن الذي جاء نتيجة مخالطة العرب للعجم فأفسد ألسنتهم. أو أنها علمت أن التأثير سيكون بتبني هذا المشروع وسيلتف حوله أعداد كبيرة من الناس وحلقات درس وغير ذلك مما حصل بعد.

لقد صار من الثابت اليوم بين المشتغلين بالفكر العلمي أن توهم إمكان تصور الغاية من الشيء قبل وجوده ومن الظاهرة قبل حدوثها سمة من سمات العقل غير العلمي. يقول فؤاد زكريا في التفكير العلمي: «وأما الغاية فلا يأتي دورها إلا بعد أن يتم إيجاد الشيء أو الظاهرة بالفعل... وكان من المستحيل أن يقوم علم حقيقي في ظل التصور الغائي للطبيعة؛

لأنه يصرف الأنظار عن كشف الأسباب الحقيقية، ويوجهها نحو طبع الصورة البشرية على أحداث الطبيعة... لذلك كان من الطبيعي أن تستبعد الأسباب الغائية، من مجال البحث العلمي<sup>(٥٧)</sup>. بل لقد أثبت المشتغلون بالعلم أيضاً أن التفسير الغائي للطواهر حتى بعد وجودها يصرف النظر عن تصور طبيعتها على حقيقته، فالأجرام السماوية القائمة المشاهدة كالشمس والقمر والنجوم ونحوها قد يذهب العقل الأسطوري إلى طمس المعرفة بها إذا ربط حقائقها بغاياتها فقط؛ إذ يمكن أن يفسر شخص ما وجود الشمس بأنها لتدفي جسمه، والقمر ليضيء طريقه وهو سائر بالليل، والنجوم ليهتدى بها فلا يضل، ونحو ذلك. في حين هو يتكلم في حقيقة الأمر عن طرق استثماره للظواهر الطبيعية الموجودة لحل مشكلاته والانتفاع بها في حياته. وهذه صورة تكاد تنطبق على كثير ممن يتكلمون عن علم النحو من خلال استثماره بعد وجوده في تجنب الخطأ واللحن ومعرفة الصواب والخطأ بتعلمه وحذقه، ويظنون أنهم يتكلمون عن النحو وطبيعته، وأنه إنما وجد لصيانة اللسان من اللحن ولمعرفة الصواب والخطأ في حين أنه ليس كذلك<sup>(٥٨)</sup>. وتبعاً لذلك أمكن تصور وجود العلم ونشأته

(٥٧) السابق ص ٤٥.

(٥٨) أدرك عدد من الدارسين العرب والمستعربين أن علم النحو العربي لم يقدّم أبداً في بداياته الأولى على أيدي علمائه الكبار كالخليل وسيبويه على مبدأ معياري لمعالجة الصواب والخطأ في اللغة. بل كان في صورته تلك بعد نهوضه واكتمال أركانه كما يظهر في أول كتاب فيه (كتاب سيبويه) تحليلاً دقيقاً للنظام الذهني اللغوي ومعرفة العربي للغة. ينظر: المزيني، حمزة. مراجعات لسانية (الجزء الثاني)، كتاب الرياض، العدد ٧٥ - فبراير ٢٠٠٠م (ص ٣٠٣). وينظر ص ٣٠٦ فما بعدها. والمزيني، حمزة. مكانة اللغة العربية في الدراسات اللسانية المعاصرة مجلة مجمع اللغة العربية الأردني، العدد ٥٣ - ذو القعدة ١٤١٧هـ ربيع الآخر ١٤١٨هـ (ص ٤٢-٥٩). وانظر المقارنة التي عقدها «أوين» بين فكرة العامل في النحو ومدرسة التعلّق الحديثة ص ٤٣. وانظر بصفة خاصة منهج سيبويه كما يراه «أوين» مقارنة بالمدرسة البنوية الأمريكية في الثلاثينيات والأربعينيات ص ٤٩. وعياد، شكرى. قراءة أسلوبية في كتاب سيبويه. منشور ضمن وقائع مؤتمر قراءة التراث النقدي في كتاب (قراءة جديدة لتراثنا النقدي) عن نادي جدة الأدبي، سنة ١٤٠٩هـ (٨٠٤/٢).

رد فعل لحادثة لحن يستوجب حدوثها نشأته ووجوده ، لذا يمكن القول : إن تصور منتجى الحكاية لطبيعة علم النحو من خلال غاياته القائمة فى أذهانهم كان عنصراً مهيمناً على البنية التركيبية للحكاية ومحدداً لصورتها الذى ظهرت به على النحو الموصوف آنفاً . وجاءت الحكاية (الأسطورة) متماشية مع غايات حاكبيها محققة لأمانيه كما هو حال كل أسطورة .

غير أن فى قضية (الحكاية/ الأسطورة) هذه جانباً آخر هو أنها كما صبغت تصورات واضعيها عن علم النحو من خلال غاياته كما وصفنا ، صبغت هى تصورات متلقيها عن طبيعة علم النحو من خلال غاياته . أى أن المتلقين أصبحوا يعرفون النحو من خلال الحكاية بعد على أساس أنه علم صيانة اللسان من اللحن ، لا أنه علم تحليل الطاهرة اللغوية ومعرفة النظام اللغوى القائم فى عقول الجماعة . فأصبحت بذلك الحكاية بالغة الأثر فى بلورة التصورات عن العلم نفسه . وعلى هذا تكون هنا كما أنها «مؤسسة» بناء على تصور معين لمفهوم النحو هى أيضاً «مؤسسة»<sup>(٥٩)</sup> للمفهوم فى الوقت نفسه .

(٥٩) فى التراث العربى حكايات نشأة غزيرة شبيهة بحكايات وضع علم النحو لا تكاد تقع تحت حصر . يمكن أن نسميها جميعاً بـ «الحكايات المؤسسة» ، تسهم فى بلورة التصورات عن المفاهيم التى تصف هذه الحكايات نشأتها عند متلقى الحكاية ، بحيث لا يذهب متلقى الحكاية إلى تعديل فهمه أو تصوراته عن هذه المفاهيم بسبب تثبيت الحكاية للمفهوم على صورة ما معينة . هذا مع أنه ما أملى الحكاية على حالها الحكاية هى بها إلا فهم ما لصورة المفهوم قام فى ذهن الحاكى ؛ فهى إذا مؤسسة ومؤسسة فى آن معاً . وقد قارينا طاهرة «الحكاية المؤسسة» فى التراث فى مقالة منشورة بجريدة الرياض . انظر : الغامدى ، محمد ربيع . الحكاية المؤسسة ، ملحق ثقافة اليوم ، جريدة الرياض ، العدد (١٣٢٧١) فى ٧ رمضان عام ١٤٢٥ هـ ، والعدد (١٣٢٧٨) فى ١٤ رمضان عام ١٤٢٥ هـ .

وفي الحكاية - خلاف ما مر من «الغائية» المتحدث عنها فيما سبق - من المظاهر ما يوضح بجلاء الأسطورية فيها، ويقوى القول بأنها لا تظهر إلا ما استقر في أذهان الدارسين عن علم النحو في العصور المتأخرة بعد نشأته بسنوات طوال<sup>(٦٠)</sup>. من ذلك أن الدلالة المشتركة في عبارة واحدة للتعجب والاستفهام، بحيث لا يفرق بين الدالتين إلا حركة الإعراب وحدها، مما شاع واشتهر في كتب النحو المتأخرة عند الحديث عن أهمية الإعراب وإيضاح المعنى به. ويمثلون غالباً لذلك بمثال شبيه بما ورد في الحكاية<sup>(٦١)</sup>؛ ذلك لأن النحو في صورته المستقرة المتأخرة لم

(٦٠) يمكن النظر من هذه الزاوية إلى ما حكى في الزمن المتأخر عن النحو وعن غيره بحيث يرى أطرافاً مما استقر في الأذهان عن المحكي عنه. من ذلك مثلاً ما يعكس ما استقر عند الناس من استئداد علماء النحو بعلم صعب اللغة والمصطلح، وأنه صار صناعة لا يجيدها إلا فئة قليلة هم النحاة، فأنتج ذلك ما يحكى عن بعضهم، كالفرء وغيره، من عدم إحياء العلم وإحاطته بلغة صعبة للاسترزاق به.

(٦١) يمثل النحاة بعدد من الأمثلة المصنوعة لخروج معنى العبارة من حال إلى حال بتغيير العلامة الإعرابية فيها. ويمثلون لذلك غالباً بقوله: «لا تأكل السمك وتشرب اللبن، بفتح باء (تشرب) وضمها وكسرها؛ لاشتراك الواو بين العطف والمعية والاستئناف. ويمثلون أيضاً بـ «ما أحسن زيد، وما أحسن زيد، وما أحسن زيد» بسبب اشتراك (ما) بين النفي والاستفهام والتعجب وغير ذلك. وترد هذه المعائل في سياق فية الحوار النحوي وشتراك الألفاظ ومن ثم الحاجة إلى العلامة الإعرابية لتعيين المعنى؛ لأنها الأمثلة التي ينطبق عليها تماماً هذا الأمر. انظر: الطلحي، مراجع عبد القادر بالفاسم. الجواز النحوي ودلالة الإعراب على المعنى، منشورات جامعة قارونس بليبيا (ص ٥٣٤ - ٥٣٥). وكذا يوردون من الآيات ما يمكن أن يؤدي تغيير الحركات فيه إلى خطأ كبير يخشى من أن يؤدي إلى الكفر أو الشرك نحو ما ورد في الحكاية وهو قوله تعالى: «إن الله بريء من المشركين ورسوله» وقوله تعالى: «إنما يحشى الله من عباده العلماء». وهذه مواطن مغرية بإنتاج حكايات تظهر أهمية المعرفة بها. ويمكن هنا أن نستحضر مثلاً ما يحكى عن مناظرة الكسائي وأبي يوسف القاضي عند هارون الرشيد في الفرق بين اعتراف المتهم بقوله (أنا قاتل غلامك) بالإضافة وقوله (أنا قاتل غلامك) بالتثنية، وما يترتب على ذلك من أحكام قضائية غفل عنها القاضي لجهله بالنحو وعرفها النحوي.

يُدرج النغمة الشفوية الفارقة بين أسلوبى الاستفهام والتعجب (التنغيم)، واعتمد فى تحليله العبارات والنماذج اللغوية المختلفة على الحركات الإعرابية فقط. هذا فى حين أن حكاية أبى الأسود مع ابنته لو افترضنا صحة حدوثها ونقلها بعد لن تتجاهل النغمة الفارقة بكل تأكيد.

ومن ذلك أيضاً ما مر سلفاً من وقوف بعض الباحثين عند استقرار المصطلحات والحدود والتقسيمات والاسم الاصطلاحي للعلم فى الحكاية فى حين أنها لم تتضح وتستقر بعد عصر الحكاية بسنين طويلة. لكن الملاحظة الجديرة بالعناية هنا هى ملاحظة أبدأها الدكتور صاحب أبو جناح فى مصطلحى الفاعل والمفعول الواردين فى الحكاية بقوله: «أليست كتب النحويين المتأخرين التى اعتادت أن تبدأ بالمرفوعات ثم المنصوبات هى التى أوحى لواضعى الخبر بأن أبا الأسود بدأ بباب الفاعل ثم المفعول حين شرع فى التفكير فى وضع النحو؟»<sup>(٦٢)</sup>. وتتبع الباحث أيضاً تناقضات أخرى من نحو إيراد الحكايات أخطاء فى المفردات، وهو ما يتعارض مع اقتضاء اختراع علم يدرس التراكيب، ومن غير ذلك<sup>(٦٣)</sup>. ولا أرى داعياً لتتبع الغرائب والمتناقضات فى الحكاية؛ لأن كل ما فيها غريب متناقض بالضرورة كما مر. منه ما يتعلق ببناء الحكاية الذى به لا تكون إلا مجرد حكاية للإمتاع والمؤانسة، لا أنها جزء من التاريخ المنهجى للعلم. كأن نسأل مثلاً عن نقل إلى الناس هذه المحادثة الخاصة التى جرت بين ابنة وأبيها، ومتى أصبحت هذه المحادثة ذات جدوى وعبرة وصلة بالعلم بحيث تستحق أن تذكر فلا تندثر بين محادثات الرجل وأهل بيته على طول الزمان؛ لأن ذلك لن يحصل بالضرورة إلا

(٦٢) أبو جناح، صاحب: دراسات فى نظرية النحو العربى وتطبيقاتها، ط ١، عمان: دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، سنة ١٤١٩هـ / ١٩٩٨م (ص ٩).  
(٦٣) السابق ص ٩ - ١٩.



بعد اكتمال العلم وتبلور صورته ومفهومه في الأذهان، ومن ثم تتضح جدوى الربط بين الحادثة والعلم. ومنه ما يحتمل في دلالاته أن يكون قد أملته فقط عصبية مذهبية تحاول نسبة إنجاز إنشاء العلم إلى أشخاص بأعيانهم أو طوائف معينة<sup>(٦٤)</sup>.

من هنا لابد أن تزول الغرابة ويبطل العجب من وجود المتناقضات التي حار في الخروج منها الدارسون، إذ إن أكثرهم قد استسلم للحكاية، وربما وقف فقط عند بعض الغرائب والمتناقضات فيها حائراً في حلها. وكان يمكن للغرائب وعدم المعقولية في حكايات نشأة النحو التي لا بد منها بالضرورة أن تحل بمعرفة السر في حدوثها جملة لا تفصيلاً. ومن المدهش حقاً للمتأمل في موقف الباحثين من هذه العجائب والغرائب أن بعضهم يقف عندها وقوفاً يسيراً لا يكاد يجدى، يسائل الجزئيات دون الكليات. ومنهم من مر بها سريعاً دون وقوف. هذا إلى عدد كثير جداً من الدارسين الذين ربما استولت عليهم متعة القص واستغرقتهم لذته عن القائل فيه<sup>(٦٥)</sup>، أو أنهم لا يرون إلى رد ما أثر في التراث سبيلاً.

(٦٤) تناول بعض الدارسين الشك في الحكايات التي تنسب الفضل في وضع العلم إلى أبي الأسود أو علي بن أبي طالب رضي الله عنه من هذه الزاوية. ينظر مثلاً قول شوقي ضيف: إن هذا الأمر ربما يكون الدافع إليه نسبة الفضل إلى شيعي متقدم، في المدارس النحوية ص ١٦، ورد محمد آل ياسين عليه في الدراسات اللغوية عند العرب ص ٦٤. وأمر آخر تجد الإشارة إليه في هذا السياق هو أن الحكاية جديرة بتأمل جوانب فيها تعكس نفسيات حاكبيها ومتناقليها كنظرتهم لغير العرب ممن يسمون فيها بالأعاجم أو الحمراء، ومفاهيم أخرى كطبيعة اللغة والفصاحة والموقف من السلطة ومن بعض الرموز ونحو ذلك.

(٦٥) من اللافت أن مبحث تاريخ النحو على وجه الخصوص تحول في الدراسات العربية إلى ما يشبه التسلية وتزجية الوقت بالظرف والحكايات الطريفة، فمباحثه في أكثر الكتب التي تعرضه تكاد تكون استراحة من عناء الجد في قراءة المسائل والقضايا الجافة الأخرى. انظر مثلاً: مبحث الاحتجاج في كتاب سعيد الأفغاني، في أصول النحو، بيروت: المكتب الإسلامي، سنة ١٤٠٧ هـ (ص ٦ - ١٥)، وانظر بصفة خاصة قوله في ص ١٣ عن حكاية مسلمية من التي نحكى في نشأة النحو: «ولا بأس في إيرادها ففيها طرافة وفيها ظرف».

وبعد فإن السؤال الجدير بأن يسأل الآن: هل يمكن بحث نشأة العلم بعيداً عن الحكاية وبلا ضغط منها؟ تقتضى الإجابة عن هذا السؤال الإقرار أولاً بأن بعض أحاديث النشأة فى العموم لا كلها يتبغى أن يعد من فلسفة العلوم لا من العلم، ولا سيما فى الظواهر التى وجدت ولا سبيل إلى وجود آخر لها أو لمثلها. وذلك مثل حديث نشأة ظاهرة «اللغة» على سبيل المثال؛ إذ أخرجها علماء اللغة اليوم من البحث اللغوى العلمى بعد أن كانت فى الماضى جزءاً منه إلى فلسفة اللغة<sup>(٦٦)</sup>. أما تأريخ العلوم عامة وتأريخ علم النحو خاصة فيشترك مع بحوث نشأة الظواهر فى أشياء ويختلف عنها فى أشياء أخرى. ويقتضى البحث العلمى المنهجى الوعى بالمشاركات والمخالفات.

يشترك تأريخ العلم مع تأريخ نشأة الظواهر، فيعد لذلك غائباً مجهولاً، فى غياب الملاحظات والنظرات الأولى التى كونته حتى أصبح مكتوباً مسجلاً فى مصادر العلم الأولى. فبالضرورة لابد أن يكون ما قبل أول وثيقة مسجلة فى العلم مجهولاً، عدا دلالة ما تنص عليه الوثيقة الأولى من نقول ومقولات شفهية يمكن استنتاج ملامح مرحلة ما من العلم منها. ولهذا يمكن القول إن الوثيقة الأولى فى علم النحو هى كتاب سيبويه. ويمكن بناء على ما فى كتاب سيبويه من أقوال ونقول عن سابقه

---

(٦٦) ينظر: أنيس، إبراهيم. دلالة الألفاظ، مكتبة الأنجلو المصرية، ط٤، سنة ١٩٨٠ م (ص ١٣). وعبد التواب، رمضان، المدخل إلى علم اللغة ومناهج البحث اللغوى، ط٢، القاهرة، مكتبة الخانجي، ١٤٠٥ هـ / ١٩٨٥ م (ص ١٠٩ - ١٢٤). ويلحظ أن بحث نشأة اللغة انحصر فى فرضيات، إما تخمينية بحتة، وإما بدلالة مستنتجة من وثائق ونقوش، وإما بمقارنة ظواهر لغوية عرفت مظاهر بعض مراحلها، وإما مقيسة على وجوه شبه فى ظواهر أخرى كلغة الأطفال مثلاً، وهكذا.

أن نقبل منهجياً من أى باحث أن يستنتج ما يرى بعقله وما يوصله إليه  
اجتهاده أن الأقوال والنقول تلك تدل عليه، وبناء على ذلك يرسم ملامح  
علم نحو ما قبل سيبويه . ولهذا نتفهم من حيث المبدأ رأى إبراهيم  
مصطفى الذى يستند فيه إلى أعلى من ذكر فى كتاب سيبويه، وهو ابن  
أبى إسحاق، دون أن نلزم أنفسنا بالأخذ به على إطلاقه .

أما ما يختلف به حديث نشأة العلوم عن أحاديث النشأة الأخرى فهو  
أن له نظائر من العلوم التى لا تتوقف عن النشأة والتفرع واندثار بعضها  
وحلول علوم أخرى بديلة منها وهكذا . وهنا لابد أن نقيس كميّات النشأة  
الأولى لأحدها على نشوء غيره مما نشأ وترعرع تحت أعيننا أو فى  
الوقت القريب منا . وأن نقيس المقبول منها على ما يقبل فى غيره ونرد ما  
يرد فى غيره . ولذا نستطيع القول: إن تجربة نشأة العلوم التى نعرفها  
تتنفى أن يعزم فرد أو جماعة على إنشاء علم من العدم لتحقيق غرض ما  
قائم فى الذهن وقتذاك . ولا ضرورة فى هذه الحال أن نلجأ فى عصر العلم  
إلى الحكايات والأساطير لإثبات شيء من ذلك أو نفيه .